

A person wearing a white lab coat is shown from the chest up, holding a white cloth. The background is a soft, out-of-focus light color. The text is overlaid on the image.

**ergrou**  
**sistan**

# Overground Resistance



frei\_raum Q21  
exhibition space  
MuseumsQuartier  
Wien

26.8.–21.11. 2021

Exhibition curated by  
Ausstellung kuratiert von  
Oliver Ressler

# und nce

frei\_raum Q21  
exhibition space  
MuseumsQuartier  
Wien

26.8.–21.11. 2021

Exhibition curated by  
Ausstellung kuratiert von  
Oliver Ressler

US

NL

AT

BR

US

UK

FR

MH/GL

US

US

HU/NL

CL

FR

10  
12  
14  
16  
18  
20  
22  
24  
26  
30  
32  
34  
36

**Lauren Bon and the Metabolic Studio**

**Jonas Staal**

**Oliver Ressler**

**Tiago de Aragão**

**Gilbert Kills Pretty Enemy III**

**Noel Douglas**

**Laboratory of Insurrectionary Imagination**

**Kathy Jetñil-Kijiner & Aka Niviâna**

**The Natural History Museum**

**Rachel Schragis**

**Tools for Action**

**Francisco Huichaqueo**

**Seday**

# Overground <sup>5</sup>

Overground Resistance  
Wien, 26. 8 – 21. 11. 2021

4

# Resistance

Exhibition curated by  
Ausstellung kuratiert von  
Oliver Ressler

Extreme weather conditions have become the global norm. Forests are burning in Brazil and Siberia, permafrost soils are thawing, polar ice and glaciers melt, drought strikes once fertile regions, plant and animal species are becoming extinct on a massive scale. Yet even as the impact of climate breakdown comes to be felt everywhere, government climate policy worldwide is woefully inadequate to the urgency of the crisis. States prefer not to act at all: when forced, they act on a symbolic level at most. On one day they declare a climate emergency; the next day they still sponsor fossil-fueled energy, building freeways, airports and gas pipelines, enclosing territory on whatever scale the projects demand.

This cynical spectacle contributes nothing to planetary survival. What is urgently needed instead is decarbonization of the world economy, total reorganization of trade, food production, labor and housing, plus drastically increased taxation of climate-destructive modes of transport and forms of production that squander resources. The overall social focus must be shifted from growth and profit towards resource conservation, preservation of livelihoods, climate justice and global redistribution.

Climate justice movements worldwide are the most serious and significant drivers of this socially necessary change. The past 25 years of UN climate negotiation have led to no reduction of global carbon emissions whatsoever. Meanwhile, extra-parliamentary and horizontally organized social movements have never relented in their pressure on states to end the fossil fuel economy outright and ensure swift transition to a carbon-neutral society. The movements' blockade of German lignite mines played crucial part in the decision of that country's government to phase out the use of coal (although the 2038 exit date announced is too late). Were it not for the years of implacable pressure from Indigenous American

Wetterextreme sind die neue Normalität rund um den Globus. Brennende Wälder in Brasilien und Sibirien, tauende Permafrostböden, das Abschmelzen von Polareis und Gletschern, Dürren in ehemals fruchtbaren Regionen, das massenhafte Aussterben von Arten. Während die Auswirkungen des Zusammenbruchs des Klimas allorts sichtbar werden, handelt staatliche Politik nicht entsprechend der Dringlichkeit der Klimakrise. Am liebsten handelt sie gar nicht. Falls sie doch mal dazu gezwungen wird, agiert sie am ehesten symbolisch. So wird an einem Tag der Klimanotstand ausgerufen, während am nächsten Tag fossile Energieträger gefördert, Autobahnen, Flughäfen und Gaspipelines gebaut, und Flächen großräumig versiegelt werden.

Dieses zynische Spektakel trägt nicht zum Überleben des Planeten bei. Gefragt wäre stattdessen die Dekarbonisierung der Weltwirtschaft, die Änderung der Art und Weise, wie Verkehr, Nahrungsproduktion, Wohnen und Arbeiten organisiert werden, die radikale Besteuerung klimaschädlicher Fortbewegungsmittel und von Ressourcen-verbrauchender Produktion. Der gesellschaftliche Fokus muss von Wachstum und Profit hin zu Ressourcenschonung, Erhaltung der Lebensgrundlagen, Klimagerechtigkeit und globale Umverteilung verschoben werden.

Zentrale Akteur\_innen, die den gesellschaftlich notwendigen Wandel voranzutreiben versuchen, sind die weltweiten Klimagerechtigkeitsbewegungen. 25 Jahre der Klimaverhandlungen haben im Rahmen der Vereinten Nationen keine Reduktion der globalen CO<sub>2</sub>-Emissionen bewirkt. Außerparlamentarisch und horizontal organisierte soziale Bewegungen erhöhen daher den Druck auf Regierungen, das Ende der auf fossilen Brennstoffen basierenden Ökonomie und die Umstellung auf eine CO<sub>2</sub>-neutrale Gesellschaft einzuläuten. So haben die Besetzungen der Braunkohleabbaustätten in Deutschland zentral dazu beigetragen, dass die Bundesregierung den Ausstieg

Water Protectors, US President Joe Biden would likely never have revoked Federal approval of the Keystone XL tar sands oil pipeline.

Historically, resistance has often been organized "underground" by partisans or extra-parliamentary groups. Climate activism, by contrast, is coming "overground" on a massive scale, despite often crossing the boundaries of what is considered "legal". The worldwide scope and visibility of the movement reflect the terrifying global scale of the threat and also the unprecedented social breadth and depth of collective determination to counteract it.

The climate justice movements confront a crisis inseparable from the racist, sexist, colonial, and authoritarian foundations of the present-day social world. This is why the future of the movements lies in becoming intersectional, transcending what Nancy Fraser has called the "merely environmental". "Addressing the full extent of our general crisis", writes Fraser, the movement "must connect its ecological diagnosis to other vital concerns – including livelihood insecurity and denial of labour rights; public disinvestment from social reproduction and chronic undervaluation of carework; ethno-racial-imperial oppression and gender and sex domination; dispossession, expulsion and exclusion of migrants; militarization, political authoritarianism and police brutality. These concerns are intertwined with and exacerbated by climate change".

Millions of people determined to prevent total planetary climate collapse – to preserve the Earth as habitat for future generations – are joining the climate justice movement and collectively taking action. This is also true of many artists, more and more of whom have shown over the last few years that they no longer regard climate change merely as "subject matter" for their works.

This exhibition brings together artists who produce their works in dialogue with the climate justice movements in which they consider themselves participants.

The range of strategies and approaches to be seen here is remarkable.

Some of the artists work on tactical tools for use in public actions. The inflatable cubes of **Tools for Action**, for instance, assure activists of visibility and can be used as physical barriers in confrontations with police.

aus der Kohle beschlossen hat (auch wenn 2038 als Ausstiegstermin viel zu spät ist). Ohne den jahrelangen Druck indigener Aktivist\_innen hätte US-Präsident Joe Biden die Genehmigung für die Keystone XL Teersande-Ölpipeline wohl nie widerrufen.

Während historischer Widerstand zumeist „underground“ von Partisan\_innen oder außerparlamentarischen Gruppen organisiert wurde, findet Klimaaktivismus im Gegensatz dazu in großem Rahmen „overground“ statt – auch wenn dabei oft die Grenzen dessen, was als legal definiert wird, überschritten werden. Die globale Bandbreite und die Sichtbarkeit der Bewegung zeigen das erschreckende globale Ausmaß der Bedrohung sowie die beispiellose gesellschaftliche Breite der kollektiven Entschlossenheit, ihr entgegenzuwirken.

Die Klimagerechtigkeitsbewegungen sehen sich mit einer Krise konfrontiert, die unlösbar mit den rassistischen, sexistischen, kolonialen und autoritären Fundamenten der heutigen Gesellschaft zusammenhängt. Daher liegt die Zukunft der Bewegungen in bereichsübergreifenden Ansätzen und einem Aufbrechen des ausschließlichen Zugangs auf die Umweltpolitik, dem „merely environmental“, wie Nancy Fraser es nannte. „Um dem vollen Ausmaß unserer Krise weitreichend begegnen zu können“, schreibt Fraser, muss die Bewegung „ihre ökologische Diagnose mit anderen zentralen Anliegen verbinden – wie etwa prekäre Lebensumstände und verweigerte Arbeitnehmer\_innenrechte; Kürzungen der öffentlichen Gelder für gesellschaftliche Reproduktion und andauernde Unterbewertung von Pflegearbeit; Ethnisch-rassistisch-imperialistische Unterdrückung und auf Geschlecht und Sex begründete Herrschaft; Enteignung, Vertreibung und Ausgrenzung von Migrant\_innen; Militarisierung, autoritäre Regierungssysteme und Polizeigewalt. Diese Anliegen sind eng mit dem Klimawandel verwoben und werden durch ihn verschärft.“<sup>1</sup>

Millionen von Menschen, die den völligen planetaren Klimakollaps verhindern und die Erde auch für die kommenden Generationen als Lebensraum erhalten möchten, werden in der Klimagerechtigkeitsbewegung aktiv. Das gilt auch für zahlreiche Künstler\_innen.

In den letzten Jahren war vermehrt zu beobachten, dass Künstler\_innen den Klimawandel nicht mehr nur zum Thema ihrer künstlerischen Arbeiten machen.

Die Ausstellung versammelt Künstler\_innen, die ihre Arbeiten im Dialog mit der Klimagerechtigkeitsbewegung entwickeln, und

Jay Jordan and Isabelle Frémeaux of the **Laboratory of Insurrectionary Imagination** organized the *Climate Games* event during the Paris COP21 conference of December 2015. The forms of action developed shaped the climate justice movement's appearance. In a film shown in the exhibition<sup>2</sup>, Jay Jordan describes artists' role as one of involvement in the social movements that also constitute their material. Boundaries between art and activism dissolve altogether in this practice. Jordan and Frémeaux live in the autonomous zone ZAD, which formed during resistance to an airport development project near Nantes in France. This is the starting point for a film in the exhibition, *Notre Flamme Des Landes: The Illegal Lighthouse Against an Airport and Its World* (2018).

**The Natural History Museum** is a mobile pop-up-museum founded in 2014 by the Not An Alternative collective, whose independent campaigns are often undertaken conjointly with Indigenous activists or under-represented communities. One focus (among others) is oil industry sponsorship and its role in deciding what is shown in museums, how those works are presented, and what will be excluded altogether. The two videos and posters by The Natural History Museum in the exhibition examine the Houston Museum of Natural Sciences and its sponsors.

Artists producing posters and other such practically useful materials contribute something important to all social movements. Lakota Nation artist **Gilbert Kills Pretty Enemy III** has produced numerous posters for the protests of Indigenous Water Protectors against the Standing Rock pipeline in North Dakota. UK artist **Noel Douglas** has been making political posters like *No Breathing Space* (2020, featured in the exhibition) for years. Sometimes these might show up in London public advertising lightboxes regardless of official approval.

**Tiago de Aragão** produces films of outstanding artistic merit as a participant in the struggles of Indigenous communities in Brazil against the destruction of their livelihoods, such as *Entre Parentes* (2018), about the indigenous protest camp Acampamento Terra Livre in Brasilia.

Mapuche filmmaker **Francisco Huichaqueo** discusses the war against Indigenous populations in the South of Chile, who experience Pinochet's neoliberal experiment as continuation of colonial occupation and genocidal atrocities since the 16th century. In the

sich als Teil dieser Bewegungen begreifen.

Dabei zeigt sich eine bemerkenswerte Vielfalt unterschiedlicher Strategien und Ansätze:

Es gibt Künstler\_innen, die an taktischen Werkzeugen arbeiten, die bei öffentlichen Aktionen zum Einsatz kommen. Dazu gehören die aufblasbaren Kuben von **Tools for Action**, die Aktivist\_innen zugleich sichtbar machen und die sie bei Konfrontationen mit der Polizei als physische Barriere einsetzen können.

Jay Jordan und Isabelle Frémeaux vom **Laboratory of Insurrectionary Imagination** organisierten während des COP21 in Paris im Dezember 2015 die „Climate Games“. Sie entwickelten damit zentrale Aktionsformen und prägten maßgeblich das Erscheinungsbild der Klimagerechtigkeitsbewegung. In einem in der Ausstellung gezeigten Film<sup>2</sup> beschreibt Jay Jordan die Rolle von Künstler\_innen, sich in die sozialen Bewegungen zu involvieren und diese als Material zu begreifen. In dieser Praxis lösen sich die Grenzen zwischen Kunst und Aktivismus komplett auf.

Jordan und Frémeaux leben auf einer aus dem Widerstand gegen einen geplanten Flughafen entstandenen autonomen Region namens ZAD in der Nähe von Nantes in Frankreich. Dieser bildet den Ausgangspunkt des in der Ausstellung gezeigten Films „Notre Flamme Des Landes: The Illegal Lighthouse Against an Airport and Its World“ (2018).

**The Natural History Museum** ist ein mobiles Pop-up-Museum, das 2014 vom Kollektiv Not An Alternative gegründet wurde. Es konzipiert eigenständige Kampagnen, die oft in Zusammenarbeit mit indigenen Protagonist\_innen oder mit unterrepräsentierten Communities umgesetzt werden. Dabei fokussiert es unter anderem darauf, wie das Sponsoring der Erdölindustrie beeinflusst, was und wie in Museen gezeigt und was komplett ausgeschlossen wird. In der Ausstellung sind zwei Videos von The Natural History Museum zu sehen, die das Houston Museum of Natural Sciences und dessen Sponsor\_innen unter die Lupe nehmen.

Für jede soziale Bewegung sind natürlich auch Künstler\_innen wichtig, die Plakate oder andere künstlerische Artefakte produzieren. Der Lakota Nation Künstler **Gilbert Kills Pretty Enemy III** brachte eine Vielzahl von Postern hervor, die die Proteste der indigenen Wasserbeschützer\_innen gegen eine Pipeline in Standing Rock in North Dakota begleiteten. Der britische Künstler **Noel Douglas** realisiert seit Jahren politische Plakate, die wie das in der Ausstellung gezeigte „No Breathing

experimental film *Mencer Ñi Pewma* (2011), the supernatural of Mapuche symbolism is positioned against the monocultural pine and eucalyptus plantations.

In their film *Rise: From One Island to Another* (2018) **Aka Niviãna** and **Kathy Jetnil-Kijiner** show the mutual dependence of their respective home territories Greenland and the Marshall Islands that are affected by the realities of melting ice floes and rising sea levels.

**Rachel Schragis**, a community organizer and coordinator of climate activism in Brooklyn, NYC, vividly conveys insights obtained through this engagement in her large-format flowchart *Confronting the Climate* (2016). This work emerged from her organizing activity for the New York "People's Climate March" of 2014.

The provocative text-based work *Artists Must Create on the Same Scale That Society Has the Capacity to Destroy* by **Lauren Bon** and the **Metabolic Studio** confirms once and for all that nothing in this exhibition is a mere depiction or documentation in a pure sense. Rather, it is all about establishing relationships with social movements in which the artists and cultural producers are actively engaged.

**Jonas Staal's** *Climate Propagandas, Video Study* (2020) shows how the climate crisis is interpreted and weaponized within four ideological discourses, namely liberal, libertarian, conspiracist and eco-fascist climate propaganda. Their spread and influence confirm the urgent need to intensify the struggle for intergenerational climate justice through planetary redistribution, colonial reparations and the construction of comradely ecosystems between human and other-than-human proletarians. This struggle articulates, in Staal's words, a "deep future climate propaganda."

In the context of this exhibition, **Seday's** paintings on display windows of banks point to the financial sources of a climate disaster driven by fossil-fuel capital. Over the past six years the anonymous artist has vandalized more than 100 French banks with his multi-color varnish paintings, mimicking Jackson Pollock's all-over style and leaving a symbolic trace on the financial institutions.

A number of exhibitions within the last few years have addressed climate breakdown. Most, as in the case of the 2020 Taipei Biennial curated by Bruno Latour and Martin Guinard, have emphasized aesthetic

Space" (2020) durchaus auch ohne Genehmigungen in öffentlichen Werbeleuchtkästen in London auftauchen können.

**Tiago de Aragão** schafft als Mitstreiter an den Kämpfen indigener Communities in Brasilien gegen die Zerstörung ihrer Lebensgrundlagen künstlerisch hochwertige Filme wie „Entre Parentes“ (2018) über das indigene Protestcamp „Acampamento Terra Livre“ in Brasilia.

Der Mapuche Filmemacher **Francisco Huichaqueo** befasst sich mit dem Krieg gegen indigene Völker im Süden Chiles, die Pinochets neoliberales Experiment als Weiterführung der im 16. Jahrhundert begonnenen Kolonialbesetzung und der brutalen Völkermorde erleben. In dem Experimental-film „Mencer Ñi Pewma“ (2011) kommt das Übernatürliche im Symbolismus der Mapuche gegen die monokulturellen Kiefer- und Eukalyptusplantagen zum Einsatz.

**Aka Niviãna** und **Kathy Jetnil-Kijiner** zeigen in ihrem Film „Rise: From One Island to Another“ (2018) die Abhängigkeiten ihrer Wohnorte Grönland und die Marshall Islands voneinander, die von der Realität schmelzender Eismassen und dem daraus resultierenden steigenden Meeresspiegel geprägt sind.

**Rachel Schragis** ist nicht nur eine zentrale Stadtteilorganisatorin und Klimaaktivismuskoodinatorin in Brooklyn, sondern ihr gelang es auch, die durch ihre Tätigkeit gewonnenen Einblicke in ihrem großformatigen Ablaufdiagramm „Confronting the Climate“ (2016) zu übersetzen, welches aus ihrer organisatorischen Tätigkeit für den „People's Climate March“ in New York 2014 resultiert.

**Lauren Bon** and the **Metabolic Studio** kreieren mit ihrem provokativen Textbild „Artists Need to Create on the Same Scale That Society Has the Capacity to Destroy“ eine Aufforderung, die keinen Zweifel daran lässt, dass es in dieser Ausstellung nie um reine Abbildung oder Dokumentation geht, sondern um die Herstellung von Beziehungen zu sozialen Bewegungen, in die sich Künstler\_innen und Kulturproduzent\_innen aktiv einbringen.

Die „Climate Propagandas, Video Study“ (2020) von **Jonas Staal** zeigt, wie die Klimakrise in vier verschiedenen ideologischen Diskursen interpretiert und als Waffe eingesetzt wird: in der liberalen, der libertären, der verschwörungstheoretischen und der ökofaschistischen Propaganda. Ihre Verbreitung und ihr Einfluss verdeutlichen, wie wichtig es ist, den Kampf für generationsübergreifende Klimagerechtigkeit durch

experience, setting activist strategies aside<sup>3</sup>.

The exhibition at the frei\_raum Q21 exhibition space, by contrast, appears to be the first art exhibition worldwide to focus directly on climate activism.

The exhibition *Overground Resistance* can be considered an extension of Oliver Ressler's research project *Barricading the Ice Sheets* (funded by the FWF), in which the artist investigates the climate crisis and the climate justice movement in relation to art. *Barricading the Ice Sheets* will be shown in the form of solo exhibitions at Camera Austria, Graz (03.09.–21.11.2021); Museum of Contemporary Art, Zagreb (30.11.2021–30.01.2022); Neuer Berliner Kunstverein (n.b.k.), Berlin (June–August 2022); Tallinn Art Hall, Tallinn (09.09.–13.11.2022); The Showroom, London (October–December 2022).

*Overground Resistance* will be continued in a new configuration at NeMe Arts Centre, Limassol, Cyprus in 2022.

globale Umverteilung, koloniale Restitution und den Aufbau von solidarischen Ökosystemen zwischen menschlichen und anders-als-menschlichen Proletarier\_innen zu intensivieren. Dieser Kampf artikuliert in Staals Worten eine „tiefgreifende zukünftige Klimapropaganda“.

All diese basieren auf höchst problematischen Annahmen. Das betont die Notwendigkeit der Intensivierung des Kampfes für Klimagerechtigkeit, der globale Umverteilung und demokratische Transformation beinhaltet.

Im Kontext der Ausstellung verweisen **Sedays** Malereien auf Schaufenstern von Banken auf die Finanzquellen des von fossilen Brennstoffen angetriebenen Klimanotstands. Der anonym agierende Künstler hat in den letzten sechs Jahren über 100 französische Banken mit seinen Lackfarben beschädigt, indem er Jackson Pollocks All-over Stil imitierte und damit eine symbolische Spur auf den Finanzinstitutionen hinterließ.

In den letzten Jahren gab es einige Ausstellungen, die sich mit dem Klimakollaps auseinandersetzen. Die meisten, wie die von Bruno Latour und Martin Guinard kuratierte Taipei Biennial 2020, setzen auf ästhetische Erfahrung und lassen aktivistische Strategien außen vor<sup>3</sup>.

Die Ausstellung im frei\_raum Q21 exhibition space scheint hingegen die weltweit erste Kunstaussstellung zu sein, die den Fokus auf Klimaaktivismus verlegt.

Die Ausstellung „Overground Resistance“ kann als Erweiterung des vom FWF finanzierten Forschungsprojekts „Barricading the Ice Sheets“ von Oliver Ressler gesehen werden, das die Klimakrise, die Klimagerechtigkeitsbewegung und ihr Verhältnis zur Kunst untersucht. „Barricading the Ice Sheets“ wird im Rahmen von Einzelausstellungen in der Camera Austria, Graz (03.09.–21.11.2021); Museum of Contemporary Art, Zagreb (30.11.2021–30.01.2022); Neuer Berliner Kunstverein (n.b.k.), Berlin (Juni – August 2022); Tallinn Art Hall, Tallinn (09.09.–13.11.2022); The Showroom, London (Oktober - Dezember 2022) präsentiert.

„Overground Resistance“ wird in einer neuen Konfiguration 2022 im NeMe Arts Centre in Limassol, Zypern fortgeführt.

1 Nancy Fraser, *Climates of Capital*, New Left Review 127, January–February 2021

2 Oliver Ressler, *Barricade Cultures of the Future*, 4K, 2021

3 "Many of the works we gathered are not 'activist' in the sense that they don't put as their first agenda a call to action, but rather propose a strong aesthetic experience." Bruno Latour and Martin Guinard, cited in: Naomi Rea, "To Explore the Impact of Climate Change on Culture, the Curators of the Taipei Biennial Transformed Their Venue Into a Planetarium", Artnet, December 2, 2020





# Lauren Bon and the Metabolic Studio

## *Artists Need to Create on the Same Scale That Society Has the Capacity to Destroy*

*Artists Need to Create On The Same Scale That Society Has The Capacity To Destroy* is the mission statement of Lauren Bon's practice, Metabolic Studio. Metabolic Studio explores self-sustaining and self-diversifying systems of exchange that feed emergent properties that regenerate the web of life. Bon's neon work prompts us all to consider the agency of creative practice in regenerating the web of life that has been disturbed by the *Capitalocene*.

The statement was originally made by Sherrie Rabinowitz and Kit Galloway for their electronic cafe in the 1980s, which was a strategy to combat the nuclear arms race.

„Artists Need to Create On The Same Scale That Society Has The Capacity To Destroy“ (Künstler\_innen müssen im gleichen Ausmaß erschaffen, wie die Gesellschaft zerstören kann) ist der Leitspruch von Lauren Bons Praxis, Metabolic Studio. Metabolic Studio untersucht selbsterhaltende und variable Tauschsysteme, durch die entstehende Grundstücke versorgt werden, welche das *web of life*, das biologische „Lebensnetz“, regenerieren. Bons Neonarbeit hilft uns, die Rolle künstlerischer Wirkungskraft bei der Regenerierung des Lebensnetzes zu bedenken, das durch das *Kapitalozän* beschädigt wurde.

Die Aussage im Titel nutzten Sherrie Rabinowitz und Kit Galloway ursprünglich in den 1980er Jahren für ihr elektronisches Café – einer Strategie zur Bekämpfung des atomaren Wettrüstens.

# Jonas Staal

## *Climate Propagandas, Video Study*

The work *Climate Propagandas, Video Study* explores how the climate crisis is interpreted and weaponized within various ideological discourses. While liberal climate propaganda argues that ecological collapse is the responsibility of human individuals, rather than extractivist corporations, libertarian climate propaganda considers the climate breakdown as a new resource for geomarkets and interplanetary colonization. And while conspiracist climate propaganda claims climate change is nothing but a hoax to enforce population control, eco-fascist climate propaganda takes it as an opportunity to double down on the question who, in ecosystem collapse, has the racial right to survive and who does not. Through examples of popular and political culture, from the nature documentaries of David Attenborough to the Marvel superhero franchise, Staal attempts to dissect the conflicting realities each of these climate propagandas brings about.

Die Arbeit „Climate Propagandas, Video Study“ untersucht, wie die Klimakrise innerhalb verschiedener ideologischer Diskurse interpretiert und zur Waffe gemacht wird. Wo die liberale Klimapropaganda erklärt, dass der ökologische Zusammenbruch durch Individuen statt durch die Rohstoffindustrie verursacht wird, sieht die libertäre Klimapropaganda den Klimakollaps als neuen Rohstoff für Geomärkte und interplanetarische Kolonisierung. Und wo die verschwörungstheoretische Klimapropaganda behauptet, der Klimawandel sei nichts als ein Trick, um Geburtenkontrolle zu erzwingen, nimmt die ökofaschistische Klimapropaganda sie sofort zum Anlass für die Frage, welche Bevölkerungsgruppe bei einem Zusammenbruch des Ökosystems das Recht auf Überleben hat und welche nicht. Mithilfe von Beispielen aus populärer und politischer Kultur, von David Attenboroughs Naturdokumentarfilmen hin zu den Superhelden der Marvel Franchise, zerlegt Staal die widersprüchlichen Wahrheiten, die jeder dieser Ansätze von Klimapropaganda mit sich bringt.

12

Jonas Staal. *Climate Propagandas, Video Study*  
HD, 16 min., 2020

13



an opportunity for new geo-markets to emerge.

# Oliver Ressler

## *Barricade Cultures of the Future*

The film discusses the role of artists and cultural producers in the climate justice movement. It consists of a conversation between internationally respected climate movement protagonists working between art and activism: Nnimmo Bassey (Health of Mother Earth Foundation, Nigeria), Jay Jordan (The Laboratory of Insurrectionary Imagination, France), Steve Lyons (The Natural History Museum, US), Marta Moreno Muñoz (Extinction Rebellion, Spain), Aka Niviāna (Inuk poet, Greenland)

While their practices and approaches differ, they share a direct involvement in the struggles as organizers, and they all see environmental matters as inseparable from sociopolitical and economic frameworks of injustice. The artist-activists discuss the movements' methods, purposes, past and future, each speaking from the perspective of the fields in which they are personally active. Bringing together artists involved in activist practices, *Barricade Cultures of the Future* questions the widespread habit of treating "art" and "activism" as distinct categories, when in practice they often overlap and cannot be separated.

The film is complemented by the short film *Overturn the Present, Barricade the Future* (4K, 8 min., 2021).

Der Film befasst sich mit der Rolle von Künstler\_innen und Kulturproduzent\_innen in der Klimagerechtigkeitsbewegung. Er besteht aus einem Gespräch zwischen international angesehenen Protagonist\_innen der Klimabewegung, die sich zwischen Kunst und Aktivismus bewegen: Nnimmo Bassey (*Health of Mother Earth Foundation*, Nigeria), Jay Jordan (*The Laboratory of Insurrectionary Imagination*, Frankreich), Steve Lyons (*The Natural History Museum*, USA), Marta Moreno Muñoz (*Extinction Rebellion*, Spanien), Aka Niviāna (Inuk Poetin, Grönland).

Obwohl sie unterschiedliche Herangehensweisen und Verfahren benutzen, sind alle als Organisierende direkt an den Kämpfen beteiligt und sehen Umweltfragen als untrennbar mit soziopolitischen und ökonomischen Systemen der Ungerechtigkeit verbunden. Die Künstler-Aktivist\_innen diskutieren die Methoden der Bewegungen und deren frühere und künftige Ziele aus dem Blickwinkel ihres jeweiligen Tätigkeitsfeldes. „Barricade Cultures of the Future“ (Barrikadenkulturen der Zukunft) bringt Künstler\_innen zusammen, die selbst aktivistisch tätig sind, und untergräbt dadurch die verbreitete Annahme, dass „Kunst“ und „Aktivismus“ unterschiedliche Kategorien sind: in der Praxis überschneiden sie sich oft und lassen sich nicht trennen.

Das Video „Overturn the Present, Barricade the Future“ (4K, 8 Min., 2021) läuft ergänzend zum Film „Barricade Cultures of the Future“.

Oliver Ressler, *Barricade Cultures of the Future*  
4K, 39 min., 2021

This film was produced in the framework of *Barricading the Ice Sheets*, funded by the Austrian Science Fund (FWF: AR 526).

Dieser Film wurde im Rahmen von „Barricading the Ice Sheets“ produziert, gefördert durch den Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF: AR 526)



# Tiago de Aragão

## *Entre Parentes*

The film *Entre Parentes* (Between Kin) is as beautiful as it is sad. It shows a reality where indigenous people are increasingly neglected in favor of big farming and land-holding interests, where police repression using tear gas and other violence is the symptom of a massacre. On the official political level, meanwhile, Brazil's National Congress debates matters of the utmost importance, including the criminalization of FUNAI (the National Indian Foundation) and other leading forces of resistance to the unrestricted looting of designated indigenous land.

The director pays special attention to a Congressional committee debate, where indigenous people are seen standing aside, either waiting patiently or expressing their outrage in interviews, in sharp contrast to the political professionals disregarding whatever regulators stand in the way of their own dubious purposes. *Entre Parentes* runs smoothly through its half-hour length, conveying all its arguments (for example concerning most legislators' outright antagonism to indigenous rights) directly through its narrative. This short film makes no secret of its ideological position: on the contrary, it takes a clear stand to convey its message. One especially melancholy moment is the appearance of then-Congressman Jair Messias Bolsonaro, today President of Brazil and leader of a government which has attacked the indigenous cause ever since it first took power.

Der Film „Entre Parentes“ (Unter Verwandten) ist schön und traurig zugleich. Er zeigt eine Realität, in der indigene Völker zugunsten der Interessen großer Agrarkonzerne und Landbesitzer\_innen missachtet werden und wo polizeiliche Unterdrückung mit Tränengas und Gewaltanwendung Symptom eines Massakers ist. Auf offizieller politischer Ebene werden im brasilianischen Nationalkongress unterdessen schwerwiegende Angelegenheiten debattiert, so etwa die Kriminalisierung der FUNAI (Nationale Behörde für Indigene) und anderer wichtiger widerständiger Organisationen, wie auch die unbegrenzte Ausbeutung von Land, das der indigenen Bevölkerung zugesprochen wurde.

Der Regisseur zeigt, wie Indigene bei einer Debatte in einem Kongressausschuss am Rande stehen und entweder geduldig warten oder ihrer Wut in Interviews Luft machen, während im krassen Gegensatz dazu die politischen Profis alle Regulierungsbehörden, die ihren zweifelhaften Zielen im Wege stehen, einfach ignorieren. „Entre Parentes“ vermittelt in der halbstündigen Laufzeit alle seine Argumente (z.B. über die feindselige Abwehrhaltung der meisten Abgeordneten gegenüber den Rechten der Indigenen) direkt durch sein Narrativ. Dieser Kurzfilm macht aus seiner ideologischen Haltung keinen Hehl: ganz im Gegenteil, er bezieht eindeutig Stellung, um seine Botschaft zu vermitteln. Ein besonders melancholischer Moment ist der Auftritt des damaligen Kongressmitglieds Jair Messias Bolsonaro, heutiger Präsident Brasiliens und Oberhaupt einer Regierung, die seit ihrer Machtübernahme die Anliegen der Indigenen mit Füßen tritt.



# Gilbert Kills Pretty Enemy III #NoDAPL

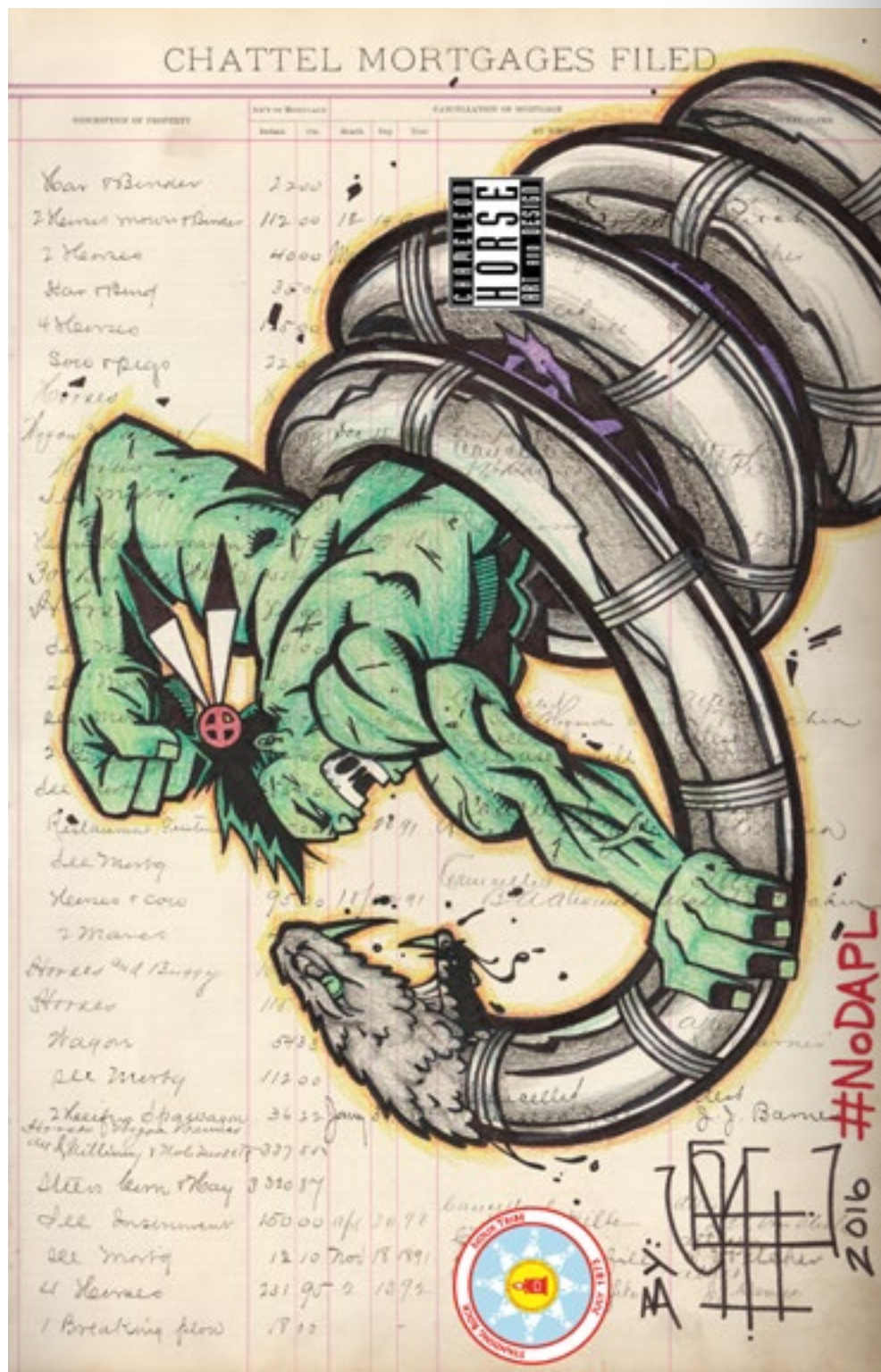
Gilbert Kills Pretty Enemy III "Ta Sunka Gi Hetchia-Chameleon Horse" creates in many forms of art, including drawing, graphic design, paintings, mixed media and ledger art. Being a Hunkpapa Lakota enrolled in the Standing Rock Sioux Tribe, his posters and banners have become important in the Dakota Access Pipeline protests in 2016 (#NoDAPL). The protests were grassroots uprisings of Native Americans in reaction to the approved construction of Energy Transfer Partners' Dakota Access Pipeline in the northern United States. The pipeline meant a serious threat to the region's water supply, as well as to ancient burial grounds and cultural sites of historic importance. President Obama's administration denied an easement for construction of the pipeline under the Missouri River, but in 2017 Trump signed an executive order that reversed the Obama legislation and advanced the construction of the pipeline.

Gilbert Kills Pretty Enemy III's art is a strong tool of communication for Indigenous Water Protectors; through bringing together stories and images of the past, present and the future his art also reflects an indigenous understanding of time. "There is no separation between past and present, meaning that an alternative future is also determined by our understanding of our past. Our history is the future", writes the Lower Brule Sioux Tribe citizen and co-founder of the Red Nation, Nick Estes<sup>1</sup>.

Gilbert Kills Pretty Enemy III „Ta Sunka Gi Hetchia-Chameleon Horse" gestaltet unter Zuhilfenahme vieler künstlerischer Techniken, z.B. Zeichnen, Grafik, Design, Malerei, Mixed Media und Ledger Art. Die Poster und Transparente des zum *Standing Rock Sioux Tribe* gehörenden *Bunkpapa Lakota* gewannen große Bedeutung für die Dakota Access Pipeline Proteste von 2016 (#NoDAPL). Die Proteste waren Basisaufstände von Indigenen gegen die zugelassene Konstruktion der *Dakota Access Pipeline* der *Energy Transfer Partners* im Norden der Vereinigten Staaten. Die Pipeline stellte eine ernsthafte Bedrohung für die Wasserversorgung der Region dar, wie auch für historische Grab- und Kulturstätten. Präsident Obamas Regierung verweigerte einen Wegenutzungsvertrag für den Bau der Pipeline unter dem Missouri River. 2017 unterschrieb Trump jedoch eine Verfügung, die zur Aufhebung von Obamas Gesetzgebung führte und den Bau der Pipeline vorantrieb.

Die Kunst von Gilbert Kills Pretty Enemy III ist eine scharfe Kommunikationswaffe für indigene Wasserschützer\_innen; indem sie vergangene, gegenwärtige und zukünftige Geschichten und Bilder vereint, spiegelt seine Kunst auch ein indigenes Zeitverständnis. „Zwischen Vergangenheit und Gegenwart gibt es keine Trennung, sodass eine alternative Zukunft auch durch unser Verständnis der Vergangenheit bestimmt wird. Unsere Geschichte ist die Zukunft", schreibt der Lower Brule Sioux Tribe-Angehörige und Mitbegründer der *Red Nation*, Nick Estes<sup>1</sup>.

Gilbert Kills Pretty Enemy III, #NoDAPL poster, 2016



<sup>1</sup> Nick Estes, *Our History is the Future: Standing Rock versus the Dakota Access Pipeline, and the Long Tradition of Indigenous Resistance*, Verso books, 2019

# Noel Douglas

## *No Breathing Space*

The two posters *No Breathing Space* talk about the crisis of toxic air caused by car exhaust pollutants. In London, the city Noel Douglas is based in, these pollutants are nearly always above legal levels and kill 1000s every year. Globally, air pollution is to blame for around 7 million deaths each year, according to calculation by the World Health Organization (WHO). Air pollution is a critical risk factor in causing strokes, lung cancer, heart disease and respiratory infections like pneumonia; all this comes in addition to the deadly affects carbon emissions of cars have on all life on planet through its contribution to climate destruction.

*No Breathing Space* addresses the taking over of the intimate space of our bodies that runs alongside cars themselves taking over the urban space, so there is less and less room to live and breathe.

The posters were installed in bus stops and billboards across the UK without permission in the framework of the ongoing campaign "Brandalism". "Brandalism" questions and subverts the use of advertising space in the city. The #AdBrake campaign the posters were part of questioned fossil fuel driven car culture.

Bei den zwei Postern „No Breathing Space“ (Kein Raum zum Atmen) geht es um die durch Autoabgase vergiftete Luft. In London, wo Noel Douglas lebt, liegen diese Luftschadstoffe fast immer über dem gesetzlich vorgegebenen Grenzwert und verursachen jedes Jahr den Tod tausender Menschen. Global gesehen verursacht Luftverschmutzung nach einer Berechnung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) etwa 7 Millionen Todesfälle pro Jahr. Luftverschmutzung ist ein ausschlaggebender Risikofaktor für Schlaganfälle, Lungenkrebs, Herzerkrankungen und Atemwegsinfektionen wie Lungenentzündung; das ist zusätzlich zu den tödlichen Auswirkungen auf alles Leben dieses Planeten, die die CO2 Emissionen von Autos durch ihren Beitrag zur Klimazerstörung verursachen.

„No Breathing Space“ befasst sich mit der Übernahme von intmem körperlichem Raum, die mit der Übernahme von städtischem Raum durch Autos Hand in Hand geht, da immer weniger Raum zum Leben und Atmen bleibt.

Die Poster wurden ohne Genehmigung an Bushaltestellen und Reklametafeln im ganzen Vereinigten Königreich als Teil der laufenden Kampagne „Brandalism“ aufgehängt. „Brandalism“ hinterfragt und untergräbt die Nutzung von Werbeflächen in der Stadt. Die #AdBrake Kampagne, zu der die Poster gehörten, kritisiert die von fossilen Brennstoffen angetriebene Autokultur.



# Laboratory of Insurrectionary Imagination

## *Notre Flamme Des Landes: The Illegal Lighthouse Against an Airport and Its World*

In the fields of Notre-Dame-des-Landes, in western France, stands a disobedient lighthouse. It was built far from the sea, exactly where the control tower of a new international airport was supposed to be built. It is just one part of a creative 50-year long struggle against the airport, which included building a huge laboratory of commoning – Europe’s largest open air squat – on the 4,000 acre site. French politicians called it “a territory lost to the republic.” The local farmers and villagers, activists and naturalists, squatters, artists and trade unionists, who are part of the movement against the airport and its world, call it the ZAD (the zone to defend).

The airport was abandoned in January 2018, but a third of the ZAD houses destroyed by the government as revenge for the victory and the fact that the zone had shown that it was possible to live without government for 6 years. The struggle continues today to keep the land that was saved from concrete as a commons.

This short fictional documentary was produced by the lighthouse builders and keepers.

In den Feldern von Notre-Dame-des-Landes, im Westen Frankreichs, steht ein unbeugsamer Leuchtturm. Er wurde weit weg vom Meer erbaut, genau dort, wo der Kontrollturm eines neuen internationalen Flughafens errichtet werden sollte. Er ist nur ein Teil eines kreativen, 50 Jahre andauernden Widerstands gegen den Flughafen, zu dem auch der Aufbau eines riesigen *Commoning Labors* auf dem 4.000 Acker umfassenden Gelände gehörte: Europas größte Freiluftbesetzung. Französische Politiker\_innen bezeichneten es als „ein der Republik verloren gegangenes Gebiet“. Die lokalen Landwirt\_innen und Dorfbewohner\_innen, Aktivist\_innen und Naturforscher\_innen, Besetzer\_innen, Künstler\_innen und Gewerkschafter\_innen, die Teil der Bewegung gegen den Flughafen und seine Welt sind, nennen es die ZAD (Zone à défendre – Zone, die es zu verteidigen gilt). Im Januar 2018 gab die Regierung das Flughafenprojekt auf, zerstörte aber ein Drittel der ZAD Behausungen aus Rache für deren Sieg und dafür, dass die Zone gezeigt hatte, dass man sechs Jahre lang ohne Regierung leben kann.

Der Kampf um die Erhaltung des vor der Betonierung geretteten Landes als *Commons*, als Gemeinland, dauert bis heute an. Dieser kurze, fiktive Dokumentarfilm wurde von den Leuchtturm-Erbauer\_innen und Wärter\_innen produziert.

Laboratory of Insurrectionary Imagination  
Notre Flamme Des Landes: The Illegal Lighthouse Against an Airport and Its World, HD, 16 min., 2018



# Kathy Jetñil-Kijiner & Aka Niviâna

## *Rise: From One Island to Another*

A poetic expedition between two islanders, one from the Marshall Islands and one from Kalaallit Nunaat (Greenland), connecting their realities of melting glaciers and rising sea levels. In the poem Kathy Jetñil-Kijiner and Aka Niviâna talk about themselves as "sister of ice and snow" and "sister of ocean and sand". They use their poetry to showcase the linkages between their homelands in the face of climate destruction. Through the film we get a glimpse at how interdependent our world is.

The science behind climate change and its causes has been clear for decades. And yet, this knowledge has not generated the change required to sustain life on this planet for the generations to come. With the poem the artists hope to spark the emotion and drive needed for more people to rise and take action.

This expedition turned into a poem turned into a film was initiated by 350.org, an international movement of people working to end the age of fossil fuels and build a world of community-led renewable energy for all.

In einer poetischen Expedition verknüpfen zwei Inselbewohnerinnen, eine von den Marshallinseln, die andere aus Kalaallit Nunaat (Grönland), ihre Realitäten schmelzender Gletscher und steigender Meeresspiegel. In dem Gedicht bezeichnen sich Kathy Jetñil-Kijiner und Aka Niviâna als „Schwestern aus Eis und Schnee“ und „Schwestern aus Ozean und Sand“. Sie benutzen ihre Lyrik, um die Verbindungen ihrer Heimatländer im Angesicht der Klimakatastrophe aufzuzeigen. Durch den Film bekommen wir einen Eindruck davon, wie sehr unsere Welt durch Wechselwirkungen bestimmt ist.

Die wissenschaftliche Erklärung für den Klimawandel und seine Ursachen existiert schon seit Jahrzehnten. Und dennoch hat dieses Wissen nicht zu den notwendigen Veränderungen geführt, um den Erhalt des Lebens auf diesem Planeten für zukünftige Generationen zu sichern. Die Künstlerinnen hoffen, durch das Gedicht Energien und Emotionen auszulösen, die die Menschen dazu veranlassen, sich zu wehren und zu handeln.

Diese zu einem Gedicht, dann zu einem Film gewordene Expedition wurde von 350.org initiiert, einer internationalen Bewegung von Menschen, die sich für die Beendigung des Zeitalters fossiler Brennstoffe engagieren und für eine Welt gemeinschaftlich geführter, erneuerbarer Energie für alle.







26

# The Natural History Museum

## *Mining the HMNS: An Investigation by The Natural History Museum, 2016*

The Natural History Museum, Houston Map poster, 2016

27

Is the Houston Museum of Natural Sciences a museum, or a PR front for the fossil fuel industry? This is the central question of *Mining the HMNS*, an exhibition that interrogates the symbiotic relationship between the Houston Museum of Natural Sciences and its corporate sponsors. The exhibition excavates key narratives and displays in the Houston Museum, and highlights the voices and stories that are excluded – those of the low-income predominantly Latino and African-American front-line communities along the Houston Ship Channel.

Ist das *Houston Museum of Natural Sciences* ein Museum oder zur Schau gestellte Öffentlichkeitsarbeit für die fossile Brennstoffindustrie? Das ist die Kernfrage von „Mining the HMNS“ (Abbau des HMNS), einer Ausstellung, die die symbiotische Beziehung zwischen dem *Houston Museum of Natural Sciences* und seinen Firmensponsor\_innen untersucht. Dabei werden die zentralen Erzählstränge und Ausstellungen im Houston Museum aufgezeigt und die Stimmen und Geschichten herausgehoben, die dabei ausgeschlossen sind – diejenigen der einkommensschwachen, hauptsächlich Latino- und afroamerikanischen Gemeinden, die direkt am Houston Ship Channel leben.

# The Natural History Museum

## TEJAS "Toxic Tour"

### Hologram Mini-Diorama / Mini-Diorama Hologram

### Tour of the HMNS

In partnership with T.E.J.A.S. (Texas Environmental Justice Advocacy Services), The Natural History Museum co-hosted monthly "Toxic Tours" of East Houston's petrochemical plants and refineries, and conducted extensive air quality monitoring tests in collaboration with scientists from Texas State University. Situated at the confluence of scientific research, environmental justice, and critical museum practice, the exhibition aims to model the museum of the future – one that works to mobilize a collective response to the challenges of the Anthropocene.

Gemeinsam mit T.E.J.A.S. (*Texas Environmental Justice Advocacy Services* / Anwaltsvertretung für Umweltgerechtigkeit Texas), veranstaltete *The Natural History Museum* monatliche „Toxic Tours“ (Giffführungen) durch East Houston's petrochemische Anlagen und Raffinerien und führte in Zusammenarbeit mit Wissenschaftler\_innen der Texas State Universität umfangreiche Tests zur Überprüfung der Luftqualität durch. An der Schnittstelle von wissenschaftlicher Forschung, Umweltgerechtigkeit und kritischer Museumspraxis versucht die Ausstellung, das Museum der Zukunft zu entwerfen – eines, dessen Anliegen es ist, eine kollektive Antwort auf die Herausforderungen des Anthropozän hervorzurufen.

28

The Natural History Museum  
TEJAS "Toxic Tour" Hologram Mini-Diorama, HD, 6 min, 2016 / Mini-Diorama Hologram

29

TEJAS "Toxic Tour" Hologram Tour of the HMNS, HD, 9 min, 2016, Posters



# Rachel Schragis *Confronting the Climate*

30

Rachel Schragis, *Confronting the Climate*  
digital print, 2016

31

*Confronting the Climate* is a large-scale flowchart released through a crowdsourced funding and political education campaign.

The image was produced over the course of two years, in collaboration with hundreds of organizers, activists and artists who were part of the effort to create 2014's historical "People's Climate March", that took place in New York along with a series of companion actions worldwide. The flowchart depicts a story of the climate movement through the lens of that historic day that saw the world's largest single event against climate breakdown that has been organized till 2014.

The folded copies of *Confronting the Climate* were distributed widely as an educational and organizing tool across the US and Canada.

Rachel Schragis was acting as the arts team coordinator of the People's Climate March.

„Confronting the Climate“ (Auseinandersetzung mit dem Klima) ist ein großflächiges Ablaufdiagramm, das über eine durch Crowdfunding finanzierte politische Aufklärungskampagne veröffentlicht wurde.

Das Bild entstand über zwei Jahre hinweg in Zusammenarbeit mit hunderten von Veranstalter\_innen, Aktivist\_innen und Künstler\_innen, die den historischen „People's Climate March“ 2014 mitorganisierten. Dieser fand in New York statt, und mit ihm eine ganze Reihe begleitender Aktionen weltweit. Das Ablaufdiagramm schildert eine Geschichte der Klimabewegung durch die Linse dieses historischen Tages, der bis dato weltweit größten Einzelveranstaltung gegen den Klimazusammenbruch.

Die gefalteten Kopien von „Confronting the Climate“ wurden als Werkzeug zur Aufklärung und Organisation in Kanada und den USA verbreitet.

Rachel Schragis war die Koordinatorin des Künstler\_innen-Teams vom „People's Climate March“.

The poster features photographs by Rae Breaux and Survival Media (Shadia Fayne Wood, Christine Irvine, Heather Craig, Emma Cassidy, Josh Lopez, and Robert van Waarden), as well as the images, insights and labor of hundreds of participants in the People's Climate March in New York City, 2014

Das Poster zeigt Fotografien von Rae Breaux und Survival Media (Shadia Fayne Wood, Christine Irvine, Heather Craig, Emma Cassidy, Josh Lopez, und Robert van Waarden), wie auch Bilder, Ideen und die Arbeit von hunderten Mitwirkenden beim „People's Climate March“ in New York City, 2014



# Tools for Action

## *Red Line Barricade*

In Paris, the city where the concept of a barricade originated, Tools for Action has invented a new type of inflatable blockade in preparation for protest at the 2015 UN Climate Summit. The inflatable barricades were made in Paris and sent to different locations around the world. In November 2015, Tools for Action developed the modular lightweight sculptures made of insulation foil filled with air and attached together with Velcro. A set of cube-shaped units (like cobblestones) can be quickly inflated at different locations, forming a line that hinders sight and movement when brought together en masse. They can be more than walls though – when people throw the individual cobblestones into the air, they turn a street into a spontaneous playground.

A red line is drawn across these inflatable barricades, symbolizing the demands drawn up by the Coalition 21 in Paris, a network of 130 civil-society organizations. The red line entails a drastic and immediate reduction of greenhouse emissions and a recognition of the historical responsibility of industrialized states. It also demands the installation of a monitoring system with the authority to penalize transgressors, and sufficient financing from more economically developed countries for a global transition to clean energy, including compensation for the suffering and loss that climate change has caused.

In Paris, der Stadt, in der das Konzept der Barrikade seinen Ursprung nahm, erfanden Tools for Action eine neue Art aufblasbarer Blockade in Vorbereitung auf die Demonstration beim UN Klimagipfel 2015. Die aufblasbaren Barrikaden wurden in Paris hergestellt und in die ganze Welt verschickt. Im November 2015 entwickelten Tools for Action die bausteinförmigen Leichtskulpturen, die aus luftgefüllter Isolierfolie gemacht und mit Klettverschlüssen aneinander befestigt werden. Ein Satz einzelner Würfel (wie Pflastersteine) kann an verschiedenen Orten rasch aufgepumpt werden, und, wenn man sie massenhaft zusammenbringt, eine Linie formen, die die Sicht und Überschreitung behindert. Die Würfel können mehr als nur Wände sein – man kann einzelne „Pflastersteine“ in die Luft werfen und so die Straße in einen spontanen Spielplatz verwandeln.

Über diese aufblasbaren Barrikaden zieht sich eine rote Linie hinweg. Sie symbolisiert die Forderungen der Coalition 21 in Paris, einem Netzwerk aus 130 zivilgesellschaftlichen Organisationen. Die rote Linie steht für eine drastische und sofortige Reduzierung von Treibhausgasemissionen und für die Anerkennung der historischen Verantwortung der industrialisierten Staaten. Sie steht auch für die Forderung nach der Errichtung eines Kontrollsystems mit der Befugnis, Umweltsünder\_innen zu bestrafen, und nach ausreichender Finanzierung durch wirtschaftlich weiter entwickelte Länder für einen globalen Übergang zu sauberer Energie, und für Entschädigungszahlungen für durch den Klimawandel verursachtes Leid und Verlust.





34

Francisco Huichaqueo, *Mencer Ñi Pewma*  
SD, 32 min., 2011

35

## Francisco Huichaqueo *Mencer Ñi Pewma*

In his thirty-two-minute independent film *Mencer Ñi Pewma* (2011), Mapuche filmmaker Francisco Huichaqueo draws attention to the current dystopic landscape of the southern territories in Chile. This is a continuous nightmare that stretches back over five centuries, from the colonial endeavor to nation building through Pinochet's neoliberal experiment and into the current period of the ongoing invasion of pine and eucalyptus plantations; a nightmare that takes place within the extractive zone of the Bío Bío region. In Mapudungun, the term *ñi pewma* translates as "a bad dream", and one interpretation of Huichaqueo's use of the term in the film's title is that the Spanish colonial nightmare persists in the hands of the Chilean state. *Mencer*, on the other hand, is a word that "came to him in a dream" (and a term that we could not find a definition for), thereby adding to the nonlinear and experimental dimensions of its effect.

Im 32-minütigen Independent Film „Mencer Ñi Pewma“ (2011) befasst sich der Mapuche Filmemacher Francisco Huichaqueo mit der gegenwärtigen dystopischen Landschaft der südlichen Territorien Chiles. Es ist ein anhaltender Albtraum, der über fünf Jahrhunderte zurück reicht, von der Kolonialisierung zur Staatsbildung über Pinochets neoliberales Experiment hin zur heutigen Zeit, in der Kiefer- und Eukalyptusplantagen immer mehr Land übernehmen; ein Albtraum, der sich in der Abbauregion Bío Bío abspielt. Auf Mapudungun bedeutet der Begriff *ñi pewma* „schlechter Traum“, und eine Interpretation von Huichaqueos Verwendung des Begriffs im Filmtitel ist, dass der Albtraum der spanischen Kolonialisierung unter der chilenischen Staatsführung andauert. Andererseits ist „Mencer“ ein Wort, das „ihm in einem Traum kam“ (und ein Begriff, für den wir keine Definition finden konnten). Dies trägt zu den nichtlinearen und experimentellen Dimensionen seiner Wirkung bei.

# Seday paintings on banks, 2015-2020

So yes, the movement has really taken hold. There were hardly any of us to start with, but since then the banks have become a top-priority target at every demo. We consider ourselves part of the black bloc wing that targets the symbolic. Marches since 2006 have been followed by a clean-up team that more or less exists to erase all trace of protest. Meanwhile big media outlets rewrite history in real time: "there was no protest, everything's fine, sleep calmly in your beds". Our answer is to leave a mark, a symbolic mark bearing witness to what was falsified. Once I heard a kid ask his mom "why are the banks hiding behind these walls?" That's when I knew we were onto something, and why my praxis targets banks exclusively and systematically. And I spray rather than chisel because the visual shock from the color is closer to art than simple destruction. I believe in transformation more than destruction. We're living through a time of huge transformation.

In der Tat ist die Bewegung gewachsen. Anfangs waren es nur sehr wenige von uns, die das machten. Aber seit kurzem wurden die Banken mit jeder Demo zu einem bevorzugten Ziel. Wir verstehen uns als Teil des aktuellen Black Block, der das Symbolische angreift. Seit 2006 folgen den Demonstrationen Reinigungszüge, um die Spuren des Protests zu löschen. Gleichzeitig schreiben die Mainstream-Medien die Geschichte in Echtzeit um: „Es gibt keinen Protest, ihr könnt ruhig schlafen, alles ist normal.“ Unsere Antwort darauf ist es, eine Spur zu hinterlassen. Eine symbolische Spur, wie um zu unterstreichen, was falsch ist. Einmal hörte ich ein Kind seine Mutter fragen: „Warum verstecken sich die Banken hinter diesen Befestigungsanlagen?“ Ich verstand, dass wir genau die richtige Stelle getroffen hatten. Deswegen greife ich in meiner Praktik nur Banken an, und das systematisch. Ich spraye lieber, als dass ich den Meißel benutze, denn der visuelle Schock der Farbe ist näher an Kunst als an Zerstörung. Ich glaube mehr an die Transformation als an die Zerstörung. Wir befinden uns in einer Zeit großer Transformation.



Exhibition Ausstellung  
Overground Resistance  
26.08.–21.11.2021  
Tue–Sun 1–4, 4:30–8pm  
Di–So 13–16, 16:30–20Uhr

Free Admission Freier Eintritt

frei\_raum Q21 exhibition space  
MuseumsQuartier Wien  
Museumsplatz 1, 1070 Wien  
Austria Österreich

[www.q21.at](http://www.q21.at)

CURATOR KURATOR  
Oliver Ressler

DIRECTOR DIREKTOR  
MUSEUMSQUARTIER WIEN  
Christian Strasser

ARTISTIC DIRECTOR  
KÜNSTLERISCHE LEITERIN  
frei\_raum Q21 exhibition space  
Elisabeth Hajek

PUBLIC RELATIONS  
ÖFFENTLICHKEITSARBEIT  
Q21 & MQ  
Irene Preißler

ASSISTANT TO THE  
ARTISTIC DIRECTOR  
ASSISTENTIN DER  
KÜNSTLERISCHEN  
LEITUNG  
frei\_raum Q21 exhibition space  
Esther Brandl

Overground Resistance is organised in cooperation with the Austrian Federal Ministry for European and International Affairs. „Overground Resistance“ wird in Kooperation mit dem Österreichischen Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten organisiert.

PUBLISHER HERAUSGEBER  
MuseumsQuartier Wien &  
Oliver Ressler

EDITOR REDAKTION  
Oliver Ressler

GRAPHIC DESIGN GRAFIK-DESIGN  
Michael Rudolph


TRANSLATION AND PROOFREADING  
ÜBERSETZUNG UND LEKTORAT  
Anja Büchele, Matthew Hyland

EXHIBITION DESIGN  
AUSSTELLUNGSDESIGN  
Magdalena Hofer, student of the  
Department of Stage and Costume Design,  
Film and Exhibition Architecture,  
University Mozarteum Salzburg  
Studierende der Abteilung für Bühnen- und  
Kostümgestaltung, Film- und Ausstellungs-  
architektur, Universität Mozarteum Salzburg

© Vienna, 2021

 Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport

 Stadt  
Wien | Kultur

 Bundesministerium  
Europäische und internationale  
Angelegenheiten

Partner des Q21 Artist-in-Residence-  
Programms im MuseumsQuartier:  
**tranzit.org**  
Mit Unterstützung der ERSTE Stiftung

 UNI  
MOZ  
ART  
EUM

**FWF**  
Der Wissenschaftsfonds.

 NE  
ME





# Over Res